

18 11  
– 25 11 2017  
**RÊVE ET FOLIE**  
**GEORG TRAKL**  
**CLAUDE RÉGY**



Théâtre National de Bretagne  
Direction Arthur Nauzyciel  
**T-N-B.fr**

SAM 18 11 20h00  
 LUN 20 11 20h00  
 MAR 21 11 20h00  
 MER 22 11 20h00  
 JEU 23 11 19h30  
 VEN 24 11 20h00  
 SAM 25 11 18h00

# RÊVE ET FOLIE

## GEORG TRAKL

### CLAUDE RÉGY

« " Qui peut-il avoir été ". Rilke pose la question. Personne à ce jour n'a su répondre. Drogué, alcoolique, incestueux, traversé par la folie, obsédé d'autodestruction, imprégné de christianisme – père protestant, mère catholique – né en 1887 à Salzbourg, il s'engage – en rupture d'études – comme pharmacien militaire en 1910. Il a 23 ans. Quatre ans plus tard, se déclare en Europe la guerre de 14-18. Le jeune pharmacien-soldat se retrouve sur le front de Grodek, dépassé par le nombre des blessés ou la gravité des blessures, cris des hommes et des chevaux ensemble, éventrés, amputés, blessés à la tête. [...] Il meurt d'overdose de cocaïne. Mort volontaire ou accidentelle, nul ne le sait. Mort qui survient, dans un hôpital militaire près de Grodek, en novembre 1914. Bataille de Grodek : « Toutes les routes débouchent dans la pourriture noire. ». Son dernier poème : *Grodek*. Mort à 27 ans.

Premières publications dans des revues à 21 ans. En six ans d'écriture, Trakl crée une œuvre. Trakl et Rimbaud, même précocité du génie. Laconique et intense, Trakl utilise la force de rapprochements inconciliables. Soucieux des rythmes et des sons, attentif au silence, il ouvre en nous des espaces intérieurs : on entre dans un mode de perception au-delà de la pure intelligibilité. Il s'agit bien, chez Trakl, d'une organisation magique du langage. Il nous atteint au centre essentiel de notre être et de nos contradictions. »

– Claude Régy

# CLAUDE RÉGY

Claude Régy est né en 1923. Il étudie l'art dramatique auprès de Charles Dullin, puis de Tania Balachova. En 1952, sa première mise en scène est la création en France de *Doña Rosita* de Garcia Lorca. Ce sont des écritures dramatiques contemporaines – textes qu'il fait découvrir le plus souvent – qui le guident vers des expériences limites où s'effondrent les certitudes sur la nature du réel. Claude Régy a créé en France des pièces de Harold Pinter, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute, Edward Bond, Peter Handke, Botho Strauss, Maurice Maeterlinck, Gregory Motton, David Harrower, Jon Fosse, Sarah Kane. Il a dirigé Philippe Noiret, Michel Piccoli, Delphine Seyrig, Michel Bouquet, Jean Rochefort, Madeleine Renaud, Pierre Dux, Maria Casarès, Alain Cuny, Pierre Brasseur, Michael Lonsdale, Jeanne Moreau, Gérard Depardieu, Bulle Ogier, Emmanuelle Riva, Christine Boisson, Valérie Dréville, Isabelle Huppert, Jean-Quentin Châtelain...

2



## CINÉMA

### L'EXPÉRIENCE CLAUDE RÉGY

Autour du spectacle *Rêve et Folie*, le Cinéma du TNB vous propose deux films sur le travail de Claude Régy, réalisés et présentés par Alexandre Barry.

LUN 20 11 18h  
*Brume de Dieu*, 2012

MAR 21 11 18h  
*Du Régat pour les vautours*, 2017

Salle Gabily  
TNB Hors les murs  
Durée 1h

Avec **YANN BOUDAUD**

Spectacle de saison 2017-2018

3

## GEORG TRAKL

Georg Trakl naît en 1887 à Salzbourg dans une famille de commerçants aisés. Adolescent, il s'engage dans une relation incestueuse avec sa sœur cadette Margarethe. L'image de la sœur, l'angoisse et la culpabilité de la relation charnelle, hanteront son œuvre. Dès 1904, il fait partie d'un cercle de jeunes poètes, il admire Baudelaire, Rimbaud, Verlaine, Nietzsche. Il quitte le cursus scolaire, et découvre l'usage de la drogue lors d'un stage dans une pharmacie en 1905. En 1912, pharmacien militaire, il rencontre le propriétaire de la revue littéraire *Der Brenner* qui va devenir le plus ardent soutien de son œuvre poétique. Dès la déclaration de guerre, il est envoyé sur le front de l'Est. Après cette expérience traumatisante, il fait une tentative de suicide ; il est rapatrié à l'hôpital militaire de Cracovie, où il meurt d'une overdose de cocaïne en novembre 1914.

Texte

**GEORG TRAKL**

Traduit de l'allemand par

**MARC PETIT**

**JEAN-CLAUDE SCHNEIDER**

Mise en scène

**CLAUDE RÉGY**

Assistanat mise en scène

**ALEXANDRE BARRY**

Scénographie

**SALLAHDYN KHATIR**

Lumière

**ALEXANDRE BARRY**

assisté de

**PIERRE GRASSET**

Son

**PHILIPPE CACHIA**

Construction du décor

**ATELIER DÉCOR NANTERRE-AMANDIERS**

Administration de production

**BERTRAND KRILL**

Production : Les Ateliers Contemporains

Coproduction : Théâtre Nanterre-Amandiers,

Centre dramatique national – Festival

d'Automne à Paris – Théâtre National de

Toulouse – Théâtre Garonne, Toulouse –

Comédie de Reims, Centre dramatique

national – Comédie de Caen, Centre

dramatique national – Kunstenfestivaldesarts,

Bruxelles.

Le texte *Rêve et Folie*, est publié dans le recueil *Crépuscule et déclin*, suivi de *Sébastien en rêve et autres poèmes* chez NRF Poésie Gallimard.



Théâtre National de Bretagne  
 Direction Arthur Nauzyciel  
 1 rue Saint-Hélier, CS 54007  
 35040 Rennes Cedex  
**T-N-B.fr**

# 09 11 – 25 11 2017 FESTIVAL TNB

Fondé sur le désir, la curiosité et la convivialité, le Festival TNB nouvelle formule, resserré autour de trois week ends, vous propose des expériences inédites, des parcours inattendus. Éclectique, cette programmation vous invite à circuler entre les disciplines artistiques, dans un esprit de partage et de confrontation, qui vous permettra de passionnantes traversées : théâtre, danse, performance, musique, arts plastiques, cinéma, architecture, conférences, fêtes...

Cette première édition est particulière. Chambre d'écho de la saison, elle propose reprises marquantes et créations des artistes associés et d'artistes que nous retrouverons au TNB : le Festival est pensé cette année comme une invitation à rencontrer ceux et celles qui participent à ce TNB nouvelle génération imaginé par Arthur Nauzyciel.



## RÉSERVEZ

### DÈS À PRÉSENT

En ligne sur **T-N-B.fr**

Par téléphone au **02 99 31 12 31**

À la billetterie du TNB

Du mardi au samedi de 13h à 19h

## RESTEZ CONNECTÉ

### SUR LE NET

Retrouvez toute la programmation sur **T-N-B.fr**



#TNB1718

# AU PROGRAMME 3E WEEK END 3E TEMPS FORTS

**RÊVE ET FOLIE** Claude Régy

18 11 – 25 11

**ECCE (H)OMO** Paula Pi

23 11 – 25 11

**LES OS NOIRS** Cie Non Nova, Phia Ménard

23 11 – 25 11

**IL FAUT BEAUCOUP AIMER LES HOMMES**

Das plateau, Marie Darrieussecq

23 11 – 25 11

**DES HOMMES EN DEVENIR** Emmanuel Meirieu

24 11 – 25 11

**STADIUM** Mohamed EL Khatib

24 11 – 25 11

**10000 GESTES** Boris Charmatz

24 11 – 25 11

**PARCOURS 10000 GESTES** Le Musée de la danse

25 11

**AFTER UBU #3** Crab Cake Corporation

25 11

## ARTS PLASTIQUES

**ALEXANDRE JOLY / HAYOUN KWON**

09 11 – 25 11

## CINÉMA

**ALAIN CAVALIER**

18 11 – 25 11

**CLAUDE RÉGY**

20 11 – 21 11

## RENCONTRES, RÉSIDENCES ET ATELIERS

**BORIS CHARMATZ** Conférence à l'EESAB

23 11

**RÊVE ET FOLIE** Rencontre avec l'équipe artistique

23 11

**PHIA MÉNARD** Conférence à l'EESAB

24 11

**MARIE DARRIEUSSECQ / YANNICK HAENEL**

Rencontre à deux voix, au TNB espace Rencontre

24 11 à 19h (en remplacement du 25 11)

**DES HOMMES EN DEVENIR**

Rencontre avec l'équipe artistique

25 11